

ELITE

RIVO

INTERACTIVE - TRAINER



NAVODILA

SL



E' obbligatorio leggere le seguenti istruzioni - Je povinné si přečíst následující pokyny - Det er obligatorisk at læse nedenstående instruktioner - Die folgende Anleitung muss gelesen werden - It is mandatory to read the following instructions - Es obligatorio leer las siguientes instrucciones - Il est obligatoire de lire les instructions suivantes - 以下の指示をしっかりと読んでください - 다음 지침을 반드시 읽어보십시오 - Het is verplicht om de volgende instructies te lezen - Należy obowiązkowo przeczytać następujące instrukcje - É obrigatório ler as seguintes instruções - Použivatel je povinný oboznámit sa s obsahom tohto návodu - 务必阅读如下说明 - Obvezno preberite naslednja navodila / Obvezno preberite naslednja navodila - Det är obligatoriskt att läsa följande instruktioner / Det er obligatorisk å lese disse instruksjonene

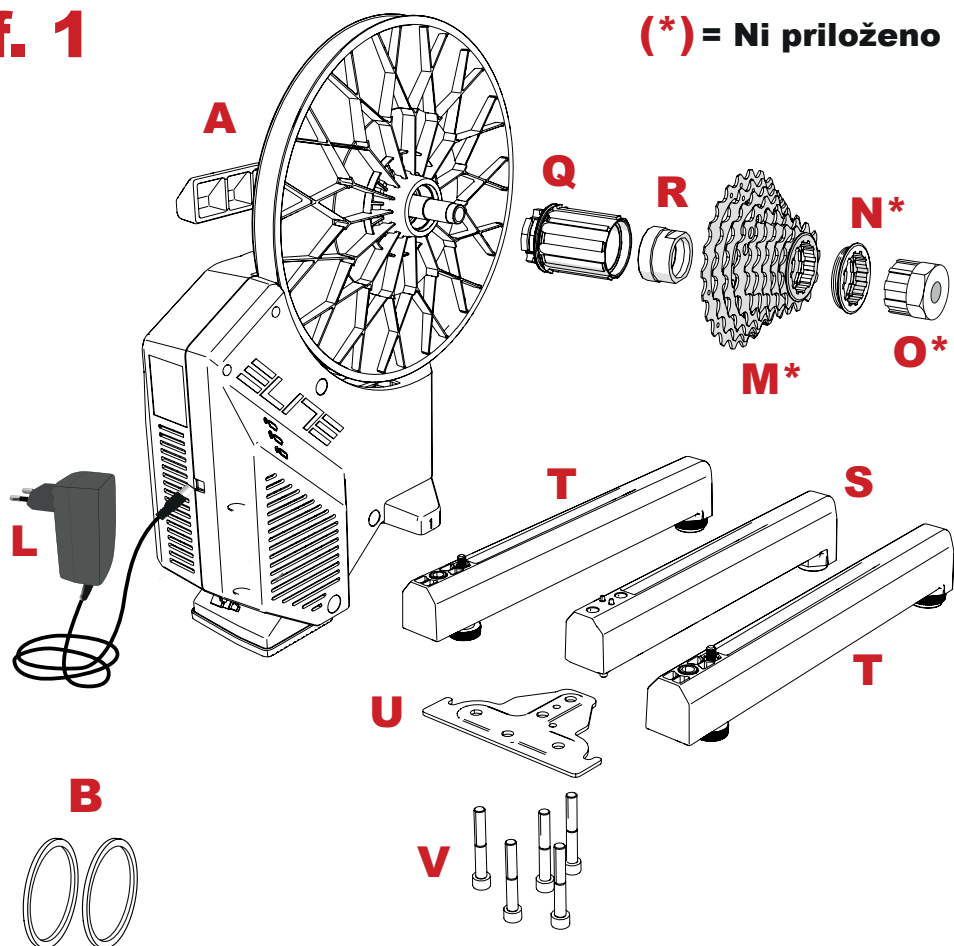


Rev. 01
18/11/2025
Cod.
6054917_1_PIC

ELITE

f. 1

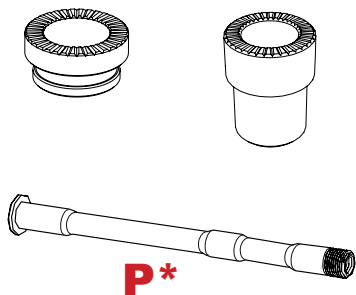
(*) = Ni priloženo



Thru-axle / prehodna os

F

G

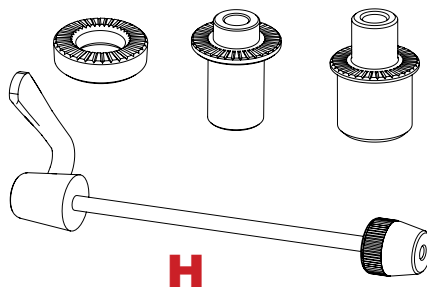


Quick-release / patetni vijak

C

D

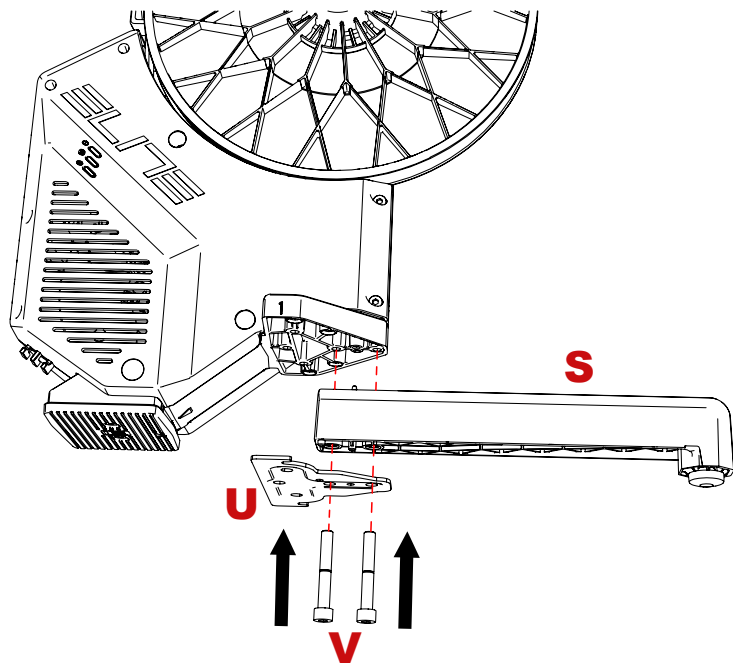
E



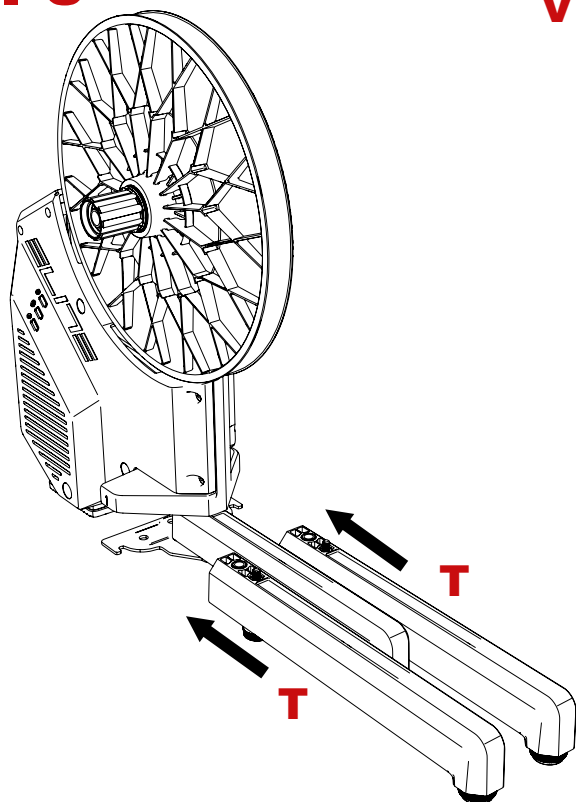
P*

H

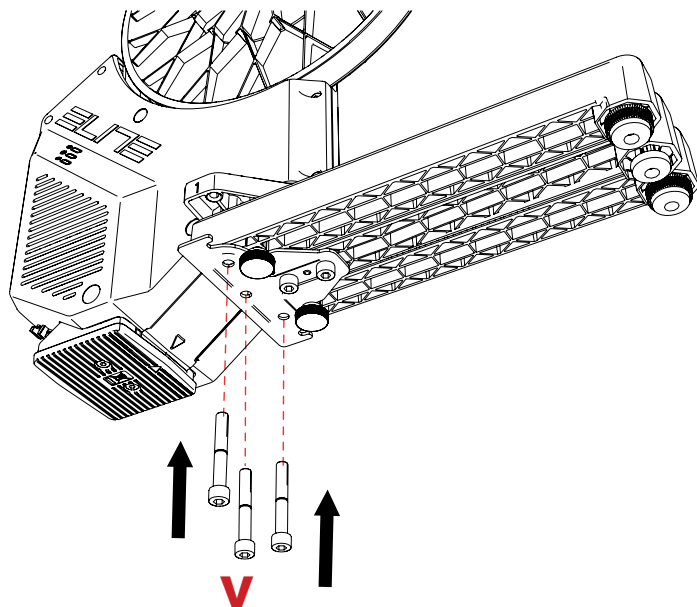
f. 2



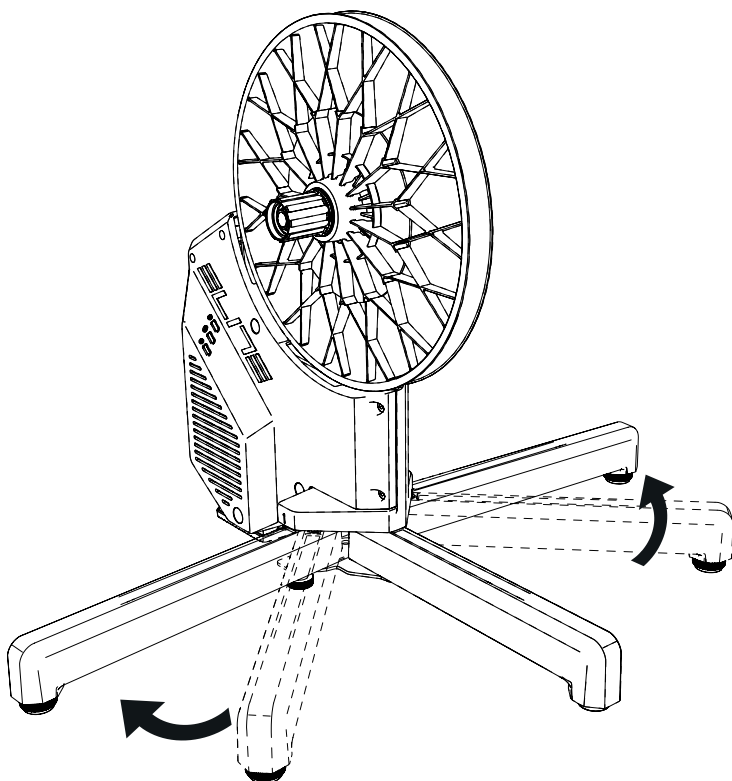
f. 3



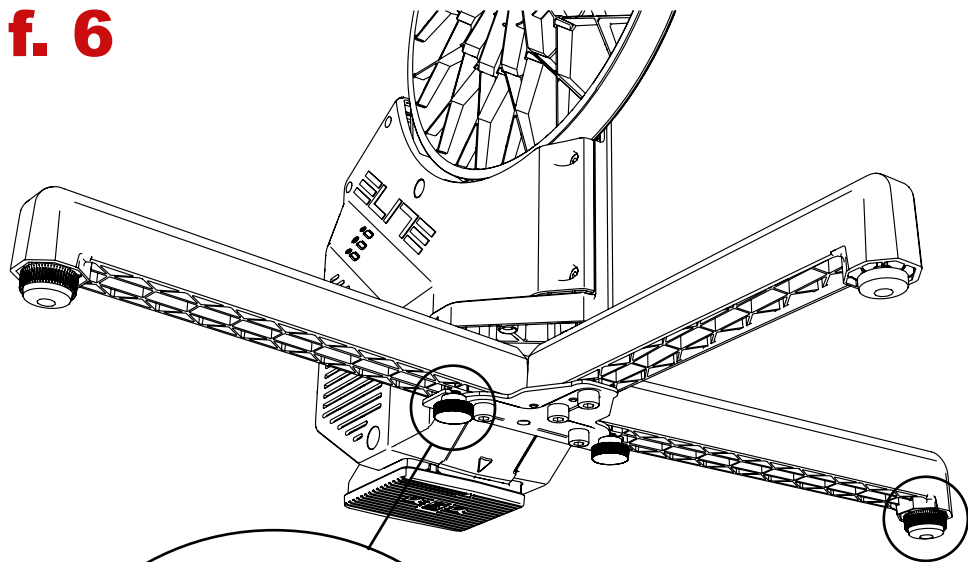
f. 4



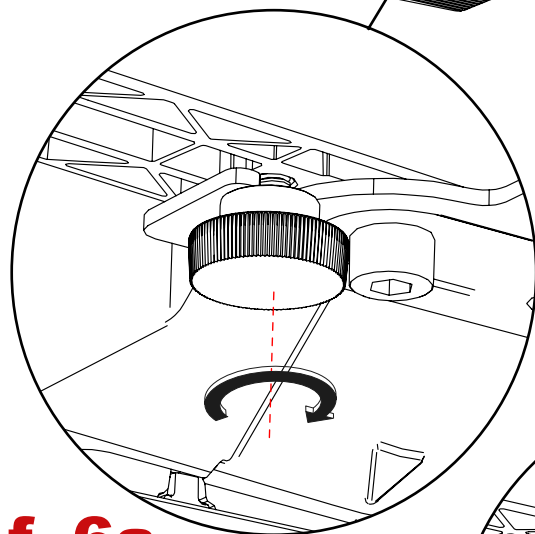
f. 5



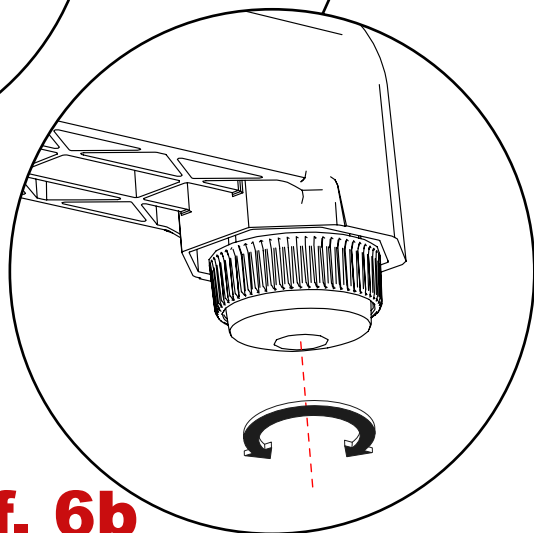
f. 6



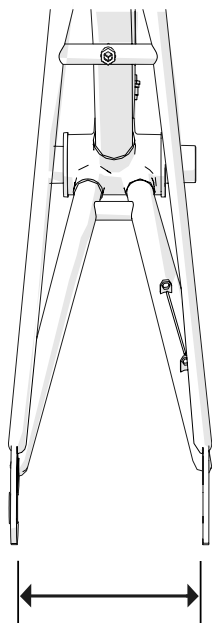
f. 6a



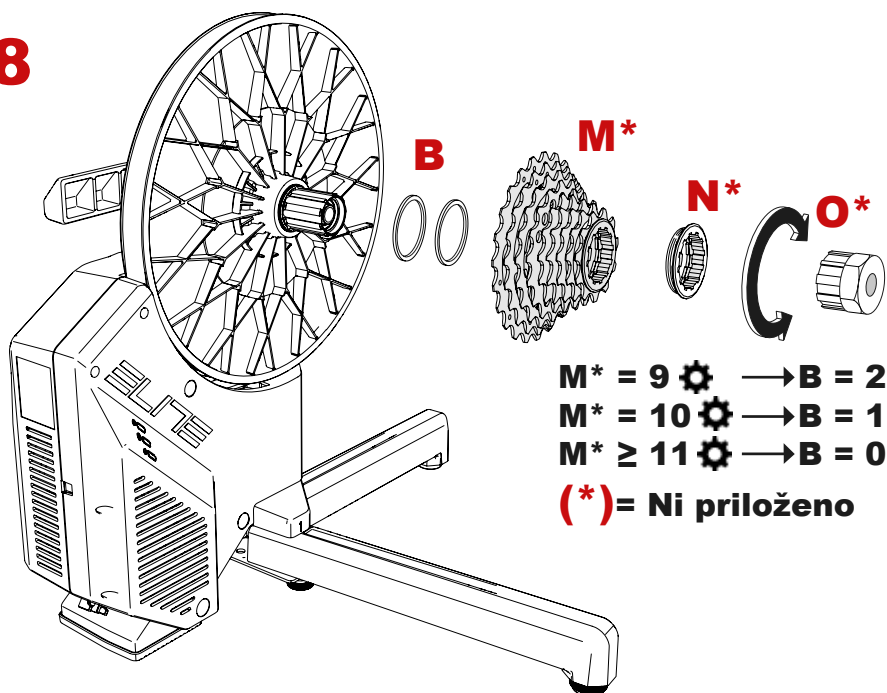
f. 6b



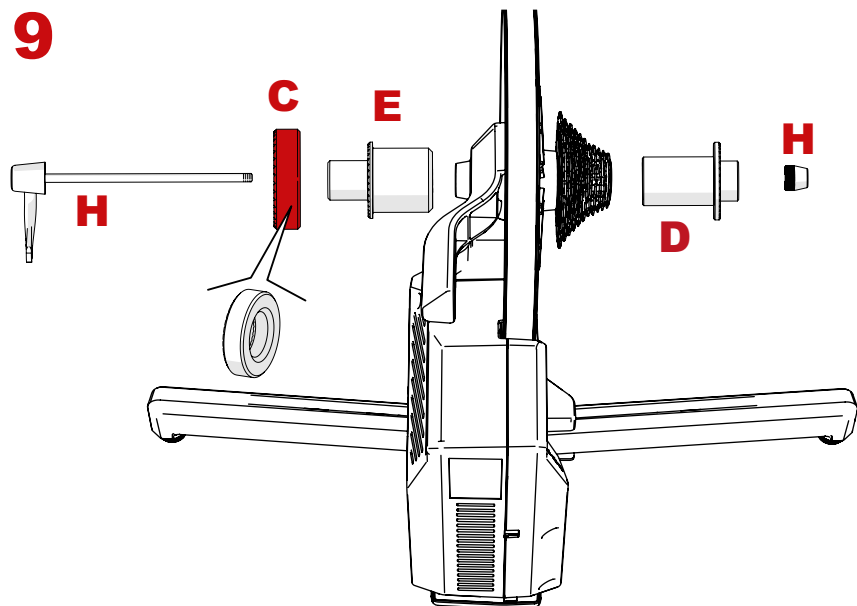
f. 7



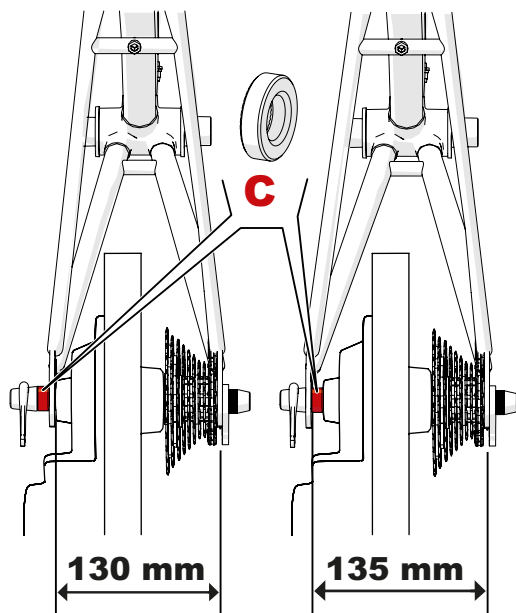
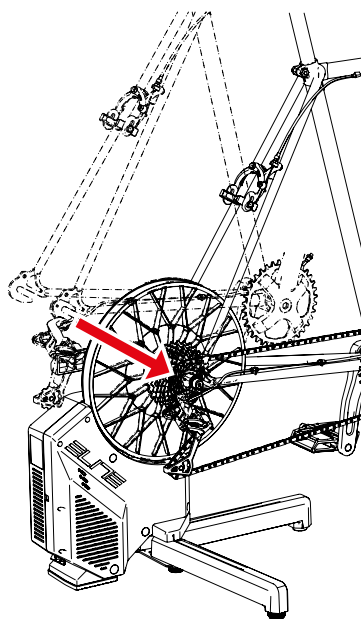
f. 8



f. 9

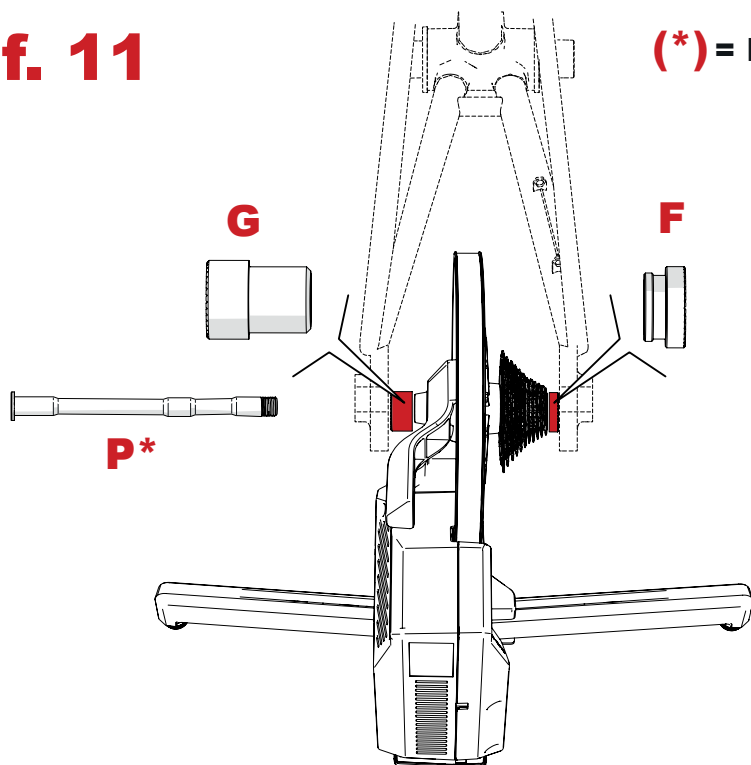


f. 10

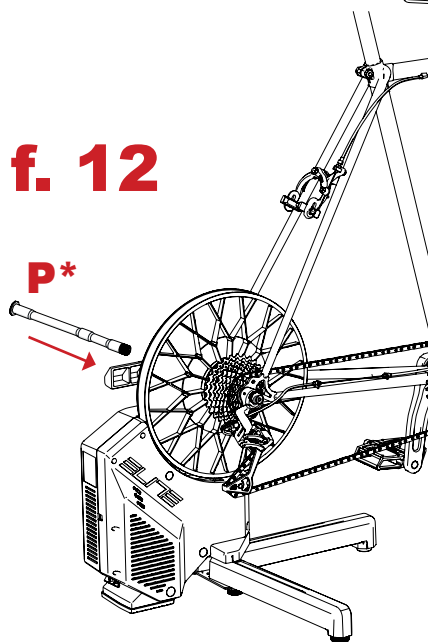


f. 11

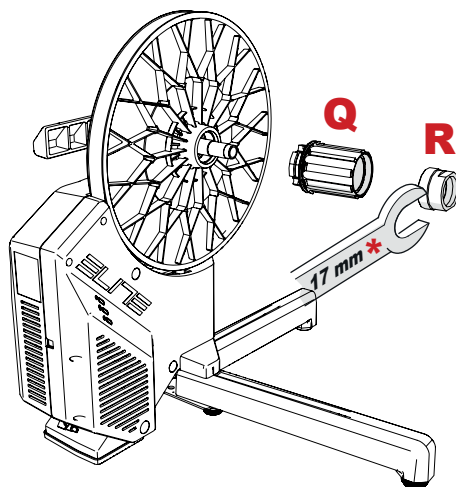
(*) = Ni priloženo



f. 12



f. 13





"PREVOD IZVIRNIH NAVODIL" IZVIRNI jezik navodil je italijanščina

KAZALO

DOKUMENT IN PREJEMNIKI	141
Struktura dokumenta	141
Značilnosti uporabnikov	141
PODROČJE UPORABE	141
Običajno predvidena uporaba	141
Nepooblaščen uporaba	141
SIMBOLI IN OZNAKE	142
REFERENČNI STANDARDI	142
OPIS IN ZNAČILNOSTI	142
Natančnost vrednosti moči	142
Povezava merilnika moči (PML).....	142
Simulacija naklona.....	143
Skupna razdalja (Total Distance).....	143
Funkcija "Easy Start"	143
Tehnični podatki	143
Ime in seznam komponent	143
VARNOSTNA OPOZORILA	144
PREVOZ IN PAKIRANJE	144
Prevoz in rokovanje.....	144
NAMESTITEV	145
Sestavljanje trenerja	145
Združljivost ohišja prostega pesta	145
Zamenjava ohišja prostega kolesa.....	145
Namestitev verižnika.....	145
Pritrditev kolesa/trenažerja s patentnim vijakom.....	146
Pritrditev kolesa/trenažerja s prehodno osjo	146
Odstranjevanje kolesa	146
DELOVANJE	146
Priključitev trenerja na napajanje	146
Stanje LED.....	146
Programska oprema in povezljivost	147
Protokol prenosa.....	147
Bluetooth.....	147
Wi-Fi	147
Specifikacije brezžične povezave	147
Samostojni način	148
Kadenca pedala.....	148
Merilnik srčnega utripa (Cardio Bridge).....	148
VZDRŽEVANJE	148
Odstranjevanje izdelka EU	148
Odstranjevanje izdelka, ki ni iz EU	148
SPLOŠNE OPOMBE	149
Avtorske pravice	149
Spremembe izdelka.....	149
Izjava o skladnosti	179
Katalog rezervnih delov	181
Garancija in izjava o omejitvi odgovornosti.....	184
Servisna kartica	185

DOKUMENT IN PREJEMNIKI

Struktura dokumenta

Ta navodila so pomemben vodnik, ki vam omogoča namestitve, uporabo in vzdrževanje izdelka. Navodila so razdeljena na poglavja, kot je opisano v kazalu, vsebovane informacije pa so v prednostnem vrstnem redu.



Ta navodila NE MOREJO upoštevati posodobitev izdelkov in dodatkov, dobavljenih s strani tretjih oseb in NE nadomeščajo pravil, ki jih narekuje zdrava pamet.

Značilnosti uporabnikov



Uporabniki, ki upravljajo z izdelkom, morajo biti sposobni prebrati in razumeti, kaj je opisano v naslednjih navodilih.

Uporabniki, ki so v upravljajo z izdelkom:

- se morajo v celoti zavedati, kaj počnejo in imeti ustrezne veščine in/ali usposabljanje;
- morajo uporabljati ustrezna orodja in naprave ter biti sposobni izvajati naloge, opisane v teh navodilih;
- morajo biti polnoletni ali jim mora pomagati odrasla oseba; hraniti izven doseg otrok.
- NE smejo uživati alkohola in/ali drog in/ali imeti patologije, ki niso primere za uporabo izdelka.
- NE SMEJO imeti zmanjšanih fizičnih, čutnih ali duševnih sposobnosti, ki preprečujejo njihovo varnost in zaščito, in se NE smejo obnašati namerno samopoškodovalno.

PODROČJE UPORABE

Običajno predvidena uporaba

Izdelek je kolesarski trener z neposrednim pogonom z elektronsko upravljanim magnetnim uporom. Kolo ni del dobave in mora biti trdno pritrjeno na izdelek ter uporabljeno, kot je opisano spodaj. Skladna uporaba izdelka je odvisna od pravilne namestitve in prilagoditve ter vzdrževanja.

Nepooblaščen uporaba



Pred začetkom uporabe izdelka natančno preberite spodaj navedena opozorila za zaščito svojega zdravlja in varnosti.

Izdelka ne priključujte na kolesa ali opremo, ki ni združljiva s področjem uporabe.

Na izdelek ne postavljajte oblačil ali drugega materiala, ki lahko prepreči hlajenje zavore, saj lahko pri intenzivni uporabi povzroči visoke temperature in zaneti ogenj.

Ne uporabljajte trenerja, ne da bi najprej opravili temeljit zdravniški in športni pregled, ki potrjuje vaše popolno zdravstveno stanje.

Ne izbirajte metod vadbe, ki so ekstremne in/ali nezdružljive z zdravjem, starostjo in izično vzdržljivostjo uporabnika.

Nastavitev parametrov mora pregledati izkušena in

odgovorna odrasla oseba. Čeprav izdelek simulira razmere na cesti, preverite, ali je drža kolesa pravilna in udobna. Če med vadbo občutite posebno utrujenost ali bolečino, takoj prenehajte uporabljati trenerja in se posvetujte s svojim zdravnikom.

SIMBOLI IN OZNAKE

Na priročniku in/ali v nekaterih primerih na izdelku in/ali embalaži, se uporabljajo nekateri simboli ali znaki, ki poudarjajo ali signalizirajo nevarnosti, obveznosti, opozorila ali opombe.

Simbol	Opis
	Splošna prepoved. Sporoča o prepovedi izvajanja takšnega postopka ali rokovanja
	Splošna nevarnost: Nevarni postopki ali situacije, v katerih morajo biti uporabniki ali vzdrževalci pozorni.
	Obveznost branja: Navodila morajo biti vedno na voljo in se nikakor ne smejo poškodovati.
	Opombe: Sporočanje o posebej občutljivih, potrebnih indikacij.

REFERENČNI STANDARDI

Mednarodni standardi in nacionalna zakonodaja, ki se spoštujejo pri načrtovanju in izdelavi izdelka, pa tudi varnostni standardi in okolja za uporabo izdelka.

Direktiva o radijski opremi (rdeča): Direktiva 2014/53/EU

Direktiva RoHS: Direktiva 2011/65/EU + Direktiva 2015/863

Evropska direktiva o okoljsko primerni zasnovi: Direktiva 2009/125/ES + Uredba ES št. 278/2009

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 / ETSI EN 301 489-3 V2.3.2 / ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 / ETSI EN 300 328 V2.2.2
 EN IEC 55014-1:2021
 EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021
 EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021 + A2/AC:2022
 EN IEC 55014-2:2021
 EN IEC 62311:2020
 IEC 60335-1:2020

Ta naprava je v skladu s 15. delom pravil FCC. Za delovanje veljata naslednja pogoja:

- (1) Ta naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in
 - (2) Ta naprava mora sprejeti vse prejete motnje, vključno z motnjami, ki bi lahko povzročile neželeno delovanje.
- Ta naprava je bila preizkušena in ugotovljeno je bilo, da je v skladu z omejitvami za digitalne naprave razreda B v skladu s 15. delom pravil FCC. Te omejitve so zasnovane tako, da zagotavljajo razumno zaščito pred škodljivimi motnjami pri namestitvi v stanovanju.

OPIS IN ZNAČILNOSTI

Značilnosti, po katerih se izdelek razlikuje, so:

širok spekter moči, ki jih je mogoče doseči med vadbo, izjemna zaokroženost poganjanja kolesa in združljivost z odprtimi komunikacijskimi standardi.

Upor pedala ustvarja enota, ki ustvarja zavorni navor z magnetno tehnologijo, ki zagotavlja največjo tišino med treningom.

Natančnost vrednosti moči

Podatki o moči, ki jih trenerja pošilja, so rezultat različnih izračunov. Ti izračuni se opravijo ob upoštevanju predvsem hitrosti, s katero poganjate kolo, zavore trenerja in drugih dejavnikov.

Da bi izboljšali natančnost, je vsak trenerja kalibriran v programu Elite, da se napaka čim bolj zmanjša, vendar obstaja nekaj dejavnikov, ki bi se lahko sčasoma spremenili in zmanjšali natančnost moči.

Spindown je postopek kalibracije, ki trenerju omogoča, da oceni kakršne koli spremembe zaradi uporabe in kompenzira njihov vpliv na upor, ki ga ustvarja trenerja.

Postopek:

Pomembno je, da kalibracijo izvedete, ko je trenerja ogret vsaj 10 minut.

Za izvedbo postopka zaženite ustrezen ukaz iz aplikacije ali programa My E-Training in sledite navodilom.

Ukaz za začetek postopka je na strani z nastavitvami aplikacije.

Postopek zahteva, da začnete poganjati kolo in povečate hitrost na določeno vrednost.

Ko ste obveščeni, da morate prenehati poganjati kolo, se takoj ustavite.

Po nekaj sekundah bo postopek obvestil, da je bila kalibracija uspešna.

Vrednost spindown je shranjena v trenerju, tako da je mogoče pravilne vrednosti moči vedno poslati na vsako priključeno periferno napravo, tudi v programe / aplikacije / naprave tretjih oseb, ki niso Elite.

Opombe:

- Zgoraj opisani postopek kalibracije se lahko izvede tudi z drugimi programi / aplikacijami / napravami, ki niso Elite.

- držite noge na pedalih, dokler postopek ni končan.

- če se trenerja poveže s kolesarskim ergometrom (če je na voljo), prej omenjene opombe niso več veljavne, saj se moč ne izračunava več, ampak meri s senzorjem, ki je prisoten na kolesu. Za več informacij preberite poglavje "Povezava merilnika moči (PML)".

Več o izvajanju kalibracije na spletni strani support.elite-it.com

Povezava merilnika moči (PML)

Trennerja ima tudi unkcijo, imenovano Power Meter Link, ki vam omogoča, da imate veliko natančnejše podatke o moči.

Ta funkcija omogoča trenerju uporabo morebitnega Bluetooth senzorja moči na kolesu kot vira energije.

To naredi trenerja natančnejši, saj so podatki o moči, ki jih izmeri senzor, natančnejši od tistega, kar lahko naprava izračuna s svojimi formulami.

Opomba: Ta funkcija ni uporabna, če na kolesu ni nameščenega senzorja moči.

UPORABA

Omogoči / Onemogoči

PML lahko omogočite ali onemogočite prek aplikacije Elite My E-Training. Vse različice aplikacije podpirajo možnost omogočanja in onemogočanja te funkcije.

Če želite omogočiti/onemogočiti PML, zaženite aplikacijo in se prepričajte, da ste seznanjeni s trenerjem.

Pojdite na: Nastavitve – PML. Po nekaj sekundah se prikaže trenutna nastavitve trenerja in jo je mogoče spremeniti.

Pritisnite OK, da shranite novo nastavitve na trener.

Seznanjanje

Ko je PML aktiviran, naprava samodejno išče vse senzorje moči, ki so prisotni ob zagonu, za nekaj sekund. Če ga najde, se poveže s njim in uporabi njegove podatke. Zato je dobro, da se pred vklopom trenerja prepričate, da senzor napajanja oddaja.

Poleg tega bo trener, ko bo priključen, shranil serijo senzorja moči za nadaljnje treninge.

Če je v prostoru več senzorjev moči, se bo trener priključil na senzor moči z najmočnejšim signalom, ki bo običajno tisti na kolesu.

Nadaljnje vadbe

V naslednjih časih se bo ob vsakem zagonu trener vedno poskušal povezati s senzorjem, s katerim je bil prvič seznanjen. Če se ne poveže s senzorjem ali senzor ni prisoten, bo za izračun moči uporabil lastne algoritme.

Ponastavitev

Če želite zamenjati senzor, preprosto v nekaj sekundah zavrtite trener s premikanjem kolesa (tudi z roko) ali z nekaj krogi poganjanja. Dejansko ob zagonu, če je hitrost večja od nič, trener ponastavi senzor, shranjen v pomnilniku, in začne iskati nov senzor, kot da bi ga iskal prvič. Ko trener ponastavi serijsko številko senzorja moči, izvede šest lahkih vibracij kot potrditev preklica.

Lahko patrenažer tudi ponastavite z aplikacijo Elite My E-Training. Pojdite na stran Nastavitve – PML.

OPOMBE

- Ta funkcija ni uporabna, če na kolesu ni nameščenega senzorja moči.

- Če se je trener povezal z napačnim senzorjem, preprosto ponastavite seznanjeni senzor in ponovite postopek seznanjanja, pri čemer pazite, da premaknete senzor, na katerega ne želite, da se naprava poveže.

- Če med vadbo trener izgubi povezavo s senzorjem moči, samodejno preklopi na uporabo formul za izračun moči. Medtem poskušajte ponovno vzpostaviti povezavo s senzorjem.

- Vibracije preklica so zelo nežne. Morda boste morali položiti roko na uporabno enoto, da jih zaznate.

- V primeru pedal, se trener vklopi samo na eno od obeh. V tem primeru ni mogoče vnaprej določiti, katero pedalo se vklopi. Ker vsako pedalo meri moč, ki jo razvije posamezna noga, je poslana vrednost približno polovica skupne moči, ki jo razvije kolesar. Zato je v tem primeru za pravilno uporabo potrebno omogočiti možnost Polovična moč v aplikaciji My E-Training (Nastavitve → PML)

- Med začetnim iskanjem senzorjev moči modra LED hitro utripa.

Simulacija naklona

Trenažer simulira naklon s spreminjanjem upora. Ta sistem omogoča natančno posnemanje tudi najmanjših sprememb naklona, kar zagotavlja pristno izkušnjo tako pri vožnji navzgor kot navzdol. Postopna modulacija upora trenerja dosledno odraža realne razmere ter preprečuje nenadna in nerealna nihanja, ki bi lahko zmanjšala učinkovitost vadbe. Razpon moči, ki jo kolesar razvije in ki jo trener lahko zavira, je zelo širok. Kljub temu lahko nastopijo skrajni pogoji, ko je zahtevan upor pri poganjanju kolesa izven dosega naprave (previsok ali prenizek). V takšnih primerih trener zagotovi največji oziroma najmanjši možni zavorni navor, na monitorju pa se prikaže dejanska moč, ki jo kolesar proizvaja, ne pa teoretična..



Če situacija zahteva zavorni navor, ki presega največjega, trener še naprej zagotavlja največji mogoč zavorni navor, zato ne boste občutili nadaljnjega povečanja upora pri poganjanju kolesa.

Skupna razdalja (Total Distance)

Trenažer, ki deluje tudi kot števec prevožene poti, spremlja skupno razdaljo, ki jo prevozite med poganjanjem kolesa. Podatek je viden v aplikaciji My E-Training in je na voljo tako pri uporabi trenerja z združljivo programsko opremo kot tudi v samostojnem načinu delovanja.

Funkcija "Easy Start"

Funkcija "Easy Start" olajša nadaljevanje intervala, ko za kratek čas prenehate poganjati pedala in ste v načinu ERG. S to funkcijo lahko trener samodejno ponastavi vrednost upora treninga po tem, ko kolesar preneha poganjati kolo, kar uporabniku omogoča nekaj sekund v fazi okrevanja, da si povrne kadenco, preden se vrne na izbrani upor

Tehnični podatki

Opis	Podatki
Dimenzije nameščene naprave (brez kolesa)	52 x 70 x 49 cm
Podatki o napajanju	Vhod: 100-240V 50-60 Hz 0,6 A Izhod: 12V 1.5A
Teža (brez kolesa)	10 kg
Največja dovoljena obremenitev	110 kg

Izdelek je namenjen uporabi samo enega kolesarja ali uporabnika.

Ime in seznam komponent (f. 1)

Vključene komponente

Ref.	Opis	N.
A	Interaktivni trener	1
B	Distančnik ohišja prostega pesta	2

Ref.	Opis	N.
C	Adapter za nosilec	1
D	Desni vmesnik patentnega vijaka 130-135 mm	1
E	Levi vmesnik patentnega vijaka 130-135 mm	1
F	Desni vmesnik prehodne osi 142 mm	1
G	Levi vmesnik prehodne osi 142 mm	1
H	Patentni vijak	1
L	Napajanje	1
Q	Ohišje prostega pesta	**
R	Pritrdilna matica prostega pesta	**
S	Srednja noga	1
T	Stranske noge	2
U	Nosilec za noge	1
V	Vijak TCEI M8x55	5

Komponente, ki niso vključene

Ref.	Opis	N.
M	Kaseta verižnika	*
N	Puša za blokiranje kasete *	*
O	Ejektor kasete verižnika	*
P	Prehodna os	*

* niso vključene v paket

** že nameščeni na izdelku



Vmesniki so sestavni deli manjše velikosti in se lahko zlahka izgubijo. Če premikate svoj domači trener, priporočamo, da jih odstranite in shranite v torbo.

VARNOSTNA OPOZORILA

- Izdelek uporabljajte samo za predvidene uporabe na področju uporabe izdelka.
- Pred začetkom usposabljanja postavite napravo na primerno mesto, stran od potencialno nevarnih predmetov (pohištev, mize, stoli...), da se izognete kakršni koli nevarnosti nenamernega ali naključnega stika s samimi predmeti.
- Pred vsako vadbo preverite pravilno pritrditev kolesa na trenerja in popolno funkcionalnost patenta ali zatiča. Kolo mora biti nameščeno navpično in stabilno pritrjeno na priložene nosilce, kot je navedeno v navodilih. Če ni pravilno in trdno pritrjeno, ne nadaljujte z vadbo.
- Proizvajalec ne odgovarja za morebitne poškodbe, ki jih povzročijo okvare sestavnih delov kolesa. Posebej bodite pozorni na navor zaklepanja in zategovanja vseh sestavnih delov kolesa, v primeru dvoma naj kolo pred namestitvijo na trenerja preveri tehnik.
- Če pride do nenormalnih vibracij, preverite in privijte vse vijake ali matice na izdelku.
- Izdelek je zasnovan in izdelan tako, da zagotavlja največjo varnost uporabnikov in/ali tretjih oseb, vendar je treba preprečiti, da bi se ljudje, otroci ali živali med uporabo približali trenerju, saj lahko gibljive komponente trenerja in kolesa povzročijo poškodbe ali ranjavo v primeru stika.
- Absolutno se izogibajte vstavljanju prstov ali predmetov v reže v izdelku, saj obstaja velika nevarnost poškodb

trenažerja in/ali povzročitve resne škode ljudem.

- Trenažer ni opremljen z zasilno zavoro, zato se lahko glede na pridobljeno hitrost še nekaj časa vrti zaradi vztrajnosti.
- Za intenzivno in neprekinjeno uporabo lahko struktura okoli zavore doseže visoke temperature. Pred premikanjem ali razstavljanjem izdelka vedno počakajte, da se zavora ohladi.
- Kljub območjem, ki lahko dosežejo visoke temperature, čeprav so zaščitena, trenažer ne sme biti v stiku z vnetljivimi elementi ali tekočinami (npr. papirjem, krpami, alkoholom itd.), ki lahko sprožijo požar.
- V notranjosti ni posamično uporabnih komponent.
- Ker so noge vgrajene v nestrseči mehki gumijasti material, lahko med uporabo pustijo na tleh sledi gume.

- Izdelka ne shranjujte na mokrih ali vlažnih mestih, saj lahko to poškoduje elektronske komponente;
- Proizvajalec ne odgovarja za morebitne okvare z drugimi nezdružljivimi programi / aplikacijami / napravami.
- Uporaba drugih brezžičnih sprejemnikov, prisotnost visokonapetostnih daljnovodov, semaforjev, daljnovodov, avtobusnih ali tramvajskih daljnovodov, televizijskih sprejemnikov, avtomobilov, kolesarskih računalnikov, opreme za telovadbo in mobilnih telefonov v dosegu lahko povzroči motnje. Motnje lahko spremenijo ali popolnoma zavirajo delovanje izdelka. Izogibajte se daljšemu izpostavljanju izdelka neposredni sončni svetlobi.
- Ne puščajte napajalnika priključenega na trenerja, če ni v uporabi
- Uporabljajte samo priloženi napajalnik. Skladnost izdelka se lahko izniči, če se ne uporablja priloženi napajalnik.



Zgoraj navedena opozorila so splošna in ne vsebujejo vseh previdnostnih ukrepov, ki jih je treba sprejeti za pravilno in varno uporabo trenažerja, za kar je izključno odgovoren uporabnik.

PREVOZ IN PAKIRANJE

Prevoz in rokovanje

Izdelek je pakiran na najodobnejši način, tako da je zaščiten pred udarci in slabim vremenom, vendar ga je treba prevažati previdno in dvigniti ena ali več oseb glede na njegovo težo. Prvi postopek, ki ga je treba opraviti po odprtju embalaže, je splošni pregled delov, ki sestavljajo izdelek; preverite, ali so vse potrebne komponente prisotne in v popolnem stanju.



Opozarjamo vas, da lahko elementi embalaže (karton, celofan, kovinski šivi, lepilni trak itd.) režejo in/ali poškodujejo, če se z njimi ne ravna previdno. Odstraniti jih je treba z ustreznimi sredstvi in ne prepustiti na dosegu neodgovornim osebam; enako velja za orodja, ki se uporabljajo za odstranjevanje embalaže, namestitve ali vzdrževanje (škarje, izvijači, klešče itd.).

Priporočljivo je, da embalažo hranite, da zagotovite zaščito izdelka med katerim koli nadaljnjim prevozom.

Če je treba izdelek poslati iz servisnih ali drugih razlogov, je ustrezna embalaža bistvenega pomena:

- odklopite napajalni kabel;
- izdelek hranite v originalni embalaži, če je to mogoče, si-

cer pa poskrbite za ustrezno embalažo. Med pošiljkami so paketi pogosto izpostavljeni zelo močnim zlorabam in udarcem, zato nezadostno odporna embalaža, razen originalne, tvega nepopravljivo poškodbo trenažerja. Ta vrsta škode ni zajeta v garancijskih pogojih.

 **Pred pošiljanjem trenažerja ali katerega koli drugega sestavnega dela v servis se posvetujte s proizvajalcem ali prodajalcem.**

Vse neodobrene pošiljke se lahko zavrnejo.

NAMESTITEV

Montaža trenažerja

- Razpakirajte trenažer **A**.
- Trenažer **A** vodoravno položite na tla.
- Pritrdite nosilec noge **U** in osrednjo nogo **S** z 2 vijakoma M 8x55 **V** s silo zategovanja 20 N/m (sl. 2)
- Vstavite stranske noge **T** (sl. 3).
- Privijte vijake **V**, dokler ne drsijo na stranskih nogah, kar jim omogoča vrtenje (sl. 4).
- Odprite stranske noge do največje širine (sl. 5).
- Privijte varnostni ročni kolesci (sl. 6a).
- Prilagodite stabilnost trenažerja z privijanjem ali odvijanjem nastavljenih nogic (sl. 6b).
- **Pozor!** Stranski nogi (Ref.T) se morata zlahka odpreti in zapreti.

Združljivost ohišja prostega pesta

Izdelek dobavlja proizvajalec z vnaprej nameščenim prostim pestom, ki je združljivo z naslednjimi prenosni:

Hitrost	Menjalnik kolesa	Združljivost
9	Shimano® / SRAM®	
	Campagnolo®	neobvezno - koda 1014233
10	Shimano® / SRAM®	
	Campagnolo®	neobvezno - koda 1014233
11	Shimano® / SRAM®	
	Campagnolo®	neobvezno - koda 1014233
12	Shimano® / SRAM®	
	Campagnolo®	neobvezno - koda 1014233
	Shimano® Micro Spline MTB	neobvezno - koda 1014315
	SRAM® XD/XDR	neobvezno - koda 1014279

Združljivost roke zadnje vilice (sl. 7)

Trenažer je združljiv s kolesi, ki imajo roko zadnje vilice z naslednjimi merami:

Vrsta pritrdjevanja	Velikost nosila	Združljivost
 Patentni vijak Ø 5 mm	130 mm	
	135 mm	
	141 mm	neobvezno - koda 1014330
 Prehodna os Ø 10 mm	135 mm	neobvezno - koda 1014306
	135 mm	neobvezno - koda 1014306
 Prehodna os Ø 12 mm	142 mm	
	148 mm	neobvezno - koda 1014303
	157 mm	neobvezno - koda 1014346

Zamenjava ohišja prostega pesta (sl. 13)

Če je za vaše kolo potrebno uporabiti ohišje prostega pesta drugačnega tipa od tistega, ki je priloženo trenažerju, ga zamenjajte z združljivim modelom med modeli, ki jih je zagotovil proizvajalec:

- Odvijte pritrdilno matico **R** s 17-milimetrskim ključem.
- Odstranite ohišje **Q** prostega pesta z osi trenažerja

- Natakните novo združljivo prosto pesto do konca na os.
- Pritrdilno matico **R** privijte s 17-milimetrskim ključem z priteznim momentom 5 Nm (44in-lbs).



Ne poskušajte namestiti ali uporabljati kaset, ki niso združljive z nameščenim prostim pestom!

Namestitev verižnika (sl. 8)



Kaseta z verižniki ni priložena izdelku. Kupec mora kupiti kaseto z verižniki, združljivo z njihovim menjalnikom, ki je po vrsti in številu zobnikov enaka tisti, ki je nameščena na zadnjem kolesu kolesa.

- Sestavite kaseto verižnika **M** na ohišje prostega pesta **Q** tako, da poravnate žleblasti profil.
- Običajno sta za 9-stopenjske kasete potrebna 2 distančnika **B**, 1 distančnik za 10-stopenjske kasete in brez distančnika za 11/12-stopenjske kasete. Glede na blagovno znamko uporabljene kasete lahko pride do razlik glede na zgoraj navedeno, v primeru dvoma preverite pri dobavitelju kasete z verižniki število potrebnih distančnikov.

- Z uporabo momentnega ključa v kombinaciji z izvlekom ali zategnite zaklepno pušo **N**, ki je priložena paketu zobnikov, na ohišje prostega pesta z ustreznim zateznim momentom



virir qrcode za ogled videoposnetka:



Strogo upoštevajte navodila proizvajalca ohišja verižnika glede tehničnih specifikacij montaže, morebitnih dodatnih distančnikov in zateznih navorov.



Ko je kaseta pritrjena na trenaržer in morate odstraniti ohišje prostega pesta: za demontažo uporabite KOMPLET KLJUČEV + VRTLJIVO DESNO MATICO, ki je na voljo na spletni strani www.shopelite-it.com.



V primeru dvoma ali če ne morete sestaviti kaseto verižnika, se obrnite na proizvajalca ali prodajalca.



Garancija ne odgovarja za poškodbe kolesa in/ali trenaržerja v primeru nepravilne montaže.

Pritrditev kolesa/trenaržerja s patentnim vijakom (sl. 9)

- Po potrebi sprostite zadnjo zavoro kolesa.
- Verigo postavite na manjši zobnik in prednji verižnik.
- Odstranite zadnje kolo.
- Za kolesa z nosilec 130-135 mm (5,1-5,3 palca) namestite desni vmesnik **D** in levi vmesnik **E** na trenaržer.
- Vstavite patentni vijak **H** in verižni vmesnik **C** v osno rezo kasete verižnika trenaržerja..
- Kolo postavite na trenaržer tako, da verigo vstavite na manjši verižnik.
- Vstavite nosilec verižnika zadnjih vilic na rob osi kasete verižnika trenaržerja (sl. 10), pri čemer pazite, da je vmesnik za verigo **C** pravilno nameščen glede na širino verižnika vašega kolesa:
- Zunanji vmesnik verižnika **C** za kolo s 130 mm verižniki.
- Notranji vmesnik verižnika **C** za kolo s 135 mm verižniki.



Narebrščena stran vmesnika verižnika C mora biti obrnjena proti vilicam nosilca verižnika.

- Pritrdite kolo na domači trenaržer tako, da vpnete patentni vijak **H** ustreznim zateznim momentom, in s tem zagotovite, da je pravilno pritrjen. Doseženi pritisk mora omogočiti vsem vilicam da ostanejo pripete na ogrodje domačega trenaržerja. Preverite, ali ste kolo pravilno pritrdili na domači trenaržer. Če ni pravilno pritrjen na domači trenaržer, prilagodite patentni vijak **H** na močnejši prijem.

Pritrditev kolesa/trenaržerja s pomočjo prehodno osjo (sl. 11)

- Na kolesih s prehodno osjo $\varnothing 12$ mm ($\varnothing 0,47$ palca) in 142 mm verižniki vstavite levi vmesnik **G** in privijte desni vmesnik **F**.
- Po potrebi sprostite zadnjo zavoro kolesa.
- Verigo postavite na manjši zobnik in prednji verižnik..
- Odstranite zatič **P** z zadnjega kolesa.
- Postavite kolo tako, da verigo namestite na najmanjši verižnik.
- Poravnajte rezo na vilicah zadnjega verižnika pri robovih osi kompleta verižnikov trenaržerja; Naj vam neko pomaga, če naletite na kakršno koli težavo.

- Prehodno os vstavite v vilice in luknjo za os (sl. 12);
- Kolo trdno pritrdite na trenaržer tako, da privijete prehodno os **P**. Omogočati mora varno pritrditev vilic zadnjega verižnika na ogrodje trenaržerja.



Priporočljivo je, da nadaljujete s počasnim zategovanjem ob upoštevanju navodil proizvajalca koles.

- Prepričajte se, da ste kolo pravilno pritrdili na trenaržer. Če ni pravilno pritrjeno, preverite privitost prehodne os.

Zdaj lahko začnete poganjati kolo. Priporočljivo je, da poganjate kolo **zelo počasi in se postopoma** seznanite z izdelkom in njegovimi značilnostmi.

Odstranjevanje kolesa

- Namestite verigo kolesa na najmanjši verižnik kasete trenaržerja in sprednji verižnik.
- Odpnite patentni vijak **H** (alternativno odvijte in odstranite prehodno os **P**) ter odstranite kolo iz domačega trenaržerja..
- Za transport ali za zmanjšanje dimenzij, ko trenaržer ni v uporabi, zložite stranske noge.



Vmesniki so komponente manjše velikosti, ki se lahko zlahka izgubijo. Če nameravate domači trenaržer premakniti, priporočamo, da jih odstranite in shranite v njihovo vrečo.

Vsi rezervni deli so na voljo na spletni strani <https://www.shopelite-it.com/> ali se obrnite na prodajalca.

DELOVANJE

Priključitev trenaržerja na napajanje Izdelek se napaja z napajalnim vmesnikom **L** (priložen). Priključite napajalnik na omrežje in konektor v vtič na zadnji strani domačega trenaržerja (sl. 1), - rahlo vibriranje pomeni, da se sistem nastavlja v začetni položaj, ta postopek lahko traja do 15 sekund. Pritrdite kabel napajalnika na držalni kavelj kabla.

Stanje LED

Trenaržer pošilja podatke o hitrosti, kadenci pedaliranja in izhodni moči prek protokolov, Bluetooth in Wi-Fi. V elektronski plošči so 3 LED luči, ki označujejo moč in stanje delovanja elektronske plošče ter protokol, ki se uporablja.

Rdeča = označuje napajanje trenaržerja.

- Izklopljeno = trenaržer ni napajen ali je v načinu varčevanja z energijo
- Utripa = posodobitev strojne programske opreme sistema
- VKLOP = trenaržer je priključen na vir napajanja.

Modra = označuje delovanje trenaržerja s protokolom Bluetooth.

- Počasno utripanje = čakanje na povezavo.
- Hitro utripanje = v iskanju senzorja (glejte poglavje "Povezava merilnika moči" "Power Meter Link", "Cadence Bridge" in "Cardio Bridge")
- Vklon = trenaržer oddaja v uporabo protokola Bluetooth.

Bela = označuje delovanje trenaržerja s protokolom Wi-Fi.

- Hitro utripa = posodobitev vdelane programske opreme prek Wi-Fi.
- Vklp = trener oddaja z uporabo protokola Wi-Fi.

Programska oprema in povezljivost

Za uporabo v vseh svojih funkcionalnostih mora biti izdelek povezan s programsko opremo na: osebnem računalniku (Windows, Mac), mobilni napravi (iOS in Android) ali kolesarskim računalnikom s tehnologijo Bluetooth ali Wi-Fi. Uporaba standardov Bluetooth in Wi-Fi omogoča široko združljivost z vsemi programi in aplikacijami na trgu in zlasti s programsko opremo Elite My E-Training (prek Bluetootha), ki je na voljo za računalnike s sistemom Windows, Mac, iOS in Android.

Programska oprema ali aplikacija Elite My E-Training omogoča široko paleto načinov usposabljanja / testiranja in je zato primerna za vse vrste kolesarjev, od začetnikov do profesionalcev.

Aplikacija je na voljo v App Store (različica za iOS) in Google Play (različica za Android), različica za Windows PC in Mac pa je na voljo na www.elite-it.com.

Glavne funkcije so:

- Video treningi
- Osební vadbeni programi
- Treningi na Google zemljevidih
- Shranjevanje, uvoz in izvoz podatkov.

Še vedno lahko uporabite programsko opremo tretje osebe, ki je združljiva s komunikacijskimi standardi domačega trenerja. Obstaja več komercialno dostopnih programov / aplikacij / naprav, ki se lahko povežejo z izdelkom.

Sledite navodilom programa / aplikacije / naprave, glede pravilne povezave z domačim trenerjem.

Pred uporabo katere koli aplikacije in začetkom postopka povezovanja preverite, ali je domači trener vključen in ni v načinu varčevanja z energijo.

Na elektronski plošči domačega trenerja so LED luči, ki prikazujejo stanje domačega trenerja. Prosimo, preverite ustrezen odstavek s poglobljeno razlago.

Prenosni protokoli

Izdelek uporablja različne protokole prenosa za interakcijo in pošiljanje podatkov programom / aplikacijam / napravam.



Združljivost z enim ali več od teh protokolov preverite pri proizvajalcu vaše aplikacije / programa / naprave.

Bluetooth

"Storitev Fitnes naprava – sobno kolo" (FTMS): Ta storitev omogoča združljivemu programu / aplikaciji / napravi, da prejema podatke o vadbi in spreminja uporabo trenerja. S to storitvijo je možna popolna interakcija z napravo. **"Storitev Speed&Cadence" (Hitrost in kadenca):** Ta storitev omogoča pošiljanje podatkov o hitrosti in kadenci pedaliranja. Ta storitev ne omogoča interakcije s programom / aplikacijo / napravo.

Pozor: Če program / aplikacija / naprava uporablja storitev Speed&Cadence za sprejem hitrosti, je treba nastaviti vrednost obsega kolesa, ki je enaka dejanski vrednosti kolesa, deljeni z 12,3. Primer: Če je obseg kolesa 2095 mm, potem je vrednost, ki jo je treba vnesti kot obseg, $2095 / 12,3 = 170$ mm.

"Power Service" (Moč): Ta storitev omogoča pošiljanje

podatkov o izhodni moči, ki jo oddaja kolesar. To ne omogoča interakcije s programom / aplikacijo / napravo. V večini primerov pametni telefoni in tablični računalniki že imajo Bluetooth povezljivost in zato ne potrebujejo dodatnih komponent za komunikacijo z izdelkom. Morda starejše periferne naprave niso združljive. Pri proizvajalcu preverite združljivost z Bluetooth.



Izdelek ima dvokanalni Bluetooth Smart. Ko je domači trener povezan z napravo, ga lahko povežete tudi z drugo napravo Bluetooth.

Wi-Fi

Uvod: trener uvaja protokol radijskega prenosa Wi-Fi, ki dopolnjuje Bluetooth.

Trener prek modula Wi-Fi doda dve novi funkciji:

- samodejno posodabljanje prek Wi-Fi
- uporaba Dircon protokola (TCP/IP) preko Wi-Fi, za prenos in sprejem podatkov z različnimi programi vadbe

Posodobitev Wi-Fi trener se lahko poveže z omrežjem prek Wi-Fi.

Če želite povezati trener z omrežjem, morate zagnati čarovnika v aplikaciji My E-Training: "meni Z nastavitvami - konfiguracija Wi-Fi".

Aplikacija vas bo vodila skozi postopek nastavitve. OPOMBA: trener podpira frekvenčni pas 2,4 GHz za prenos podatkov prek Wi-Fi. Prepričajte se, da usmerjevalnik podpira ta frekvenčni pas.

Geslo za dostop do omrežja modema mora biti največ 32 znakov, če je ta omejitev presežena, je treba na usmerjevalniku ponastaviti geslo ustrezne dolžine, da se lahko trener poveže.

Ko je povezan z omrežjem, lahko trener samodejno posodobi vdelano programsko opremo in občasno preveri, ali je na voljo nova vdelana programska oprema.

Ko Elite izda novo vdelano programsko opremo, se trener samodejno poveže z strežnikom Elite in prenese posodobitev, na tej stopnji led lučka hitro utripa z belo barvo.

Samodejno posodabljanje je mogoče onemogočiti tudi v meniju "Nastavitve – Konfiguracija Wi-Fi".

Protokol za prenos podatkov Wi-Fi

Trener vam omogoča povezavo z vso programsko opremo, ki podpira protokol Dircon prek Wi-Fi. S tem protokol bo trener posredoval informacije in prejel ukaze iz programa vadbe.

Specifikacije brezžične povezave

Opis	Podatki
Frekvence prenosa	Od 2400 do 2483,5 MHz
Protokoli	Bluetooth 4.0, Wi-Fi
Razdalja prenosa v prostem polju	10 m
Moč oddajanja Bluetooth	0 dB
Wi-Fi prenosna moč	20 dB

Samostojni način

Trener vam omogoča vadbo z manj funkcijami, ko ni povezan s programsko opremo ali aplikacijo. Ta način delovanja ima dve vrsti funkcij:

- Samostojno s trenerjem priključenim na električno omrežje

- Samostojno s trenažerjem brez napajanja

Samostojne funkcije z trenažerjem, priključenim na električno omrežje. V tem načinu trenažer z zaviranjem simulira vzpon. Naklon vzpona lahko nastavite z aplikacijo My E-Training. Trenažer ohranja te nastavitve, tudi če ni povezan s programsko opremo ali aplikacijo. Vrednost naklona lahko uporabnik nastavi kot odstotek v razponu od 0% do +18%. Če želite izvedeti več o tem načinu delovanja, obiščite spletno stran za podporo support.elite-it.com.

Samostojno z odklopljenim trenažerjem

Ko je trenažer odklopljen od vira napajanja, ne more prilagoditi zavornega navora niti poslati podatkov o vadbi, vendar še vedno omogoča vadbo. V tem načinu se upor, ki ga ustvari trenažer, poveča premo sorazmerno s hitrostjo na podlagi vrednosti na lestvici od 1 do 16. Za prilagoditev prednastavljene ravni zavornega momenta se morate povezati z domačim trenažerjem (ko je vklopljen) po aplikaciji My E-Training. Ko je zelena vrednost nastavljena, bo trenažer takrat, ko ni priključen na napajanje, uporabil prednastavljeno vrednost. Če želite izvedeti več o tem načinu delovanja, obiščite spletno stran za podporo support.elite-it.com.

Kadence pedaliranja

Trenažer zazna kadenco pedaliranja kolesa z inovativnim sistemom, imenovanim Sensorless (brez senzorja), ki temelji na zaznavanju nihanj hitrosti. Ker to ni neposredna meritev, temveč le rezultat izračunov, v določenih okoliščinah vrednost kadence morda ne bo točna. To se zgodi, ko je kadenca pedaliranja visoka pri nizkem upor **Cadence Bridge**

Funkcija Cadence Bridge (kadenčni most) povezuje domači trenažer z zunanjim tipalom kadence in pošilja podatke o kadenci po standardnem protokolu FTMS BLE.

Združljivi senzorji kadence so: Senzorji hitrosti in kadence (Speed&Cadence), senzorji kadence (Cadence) in senzorji moči, ki pošiljajo vrednost kadence.

Funkcija spremeni trenažer v zbiralnik podatkov, ki prihajajo iz zunanjih tipal, s tem pa olajša povezavo med programsko opremo/aplikacijo in trenažerjem/senzorji. Način Cadence Bridge lahko aktivirate prek aplikacije My E-Training. Ko trenažer prejme ukaz, začne iskati merilnik srčnega utripa prek protokola Bluetooth in se poveže z najbližjo napravo.

Med postopkom iskanja utripa modra LED lučka na plošči trenažerja.

Rezultat iskanja bo sporočen v aplikaciji My E-Training. S pomočjo aplikacije lahko še vedno prekinete povezavo med tipalom kadence in trenažerjem.

Merilnik srčnega utripa (Cardio Bridge) Funkcija

Cardio Bridge povezuje merilnik srčnega utripa z trenažerjem in pošilja podatke o srčnem utripu po standardnem protokolu trenažerja Bluetooth FTMS. Funkcija spremeni trenažer v zbiralnik podatkov, ki prihajajo iz zunanjih tipal, s tem pa olajša povezavo med programsko opremo/aplikacijo in trenažerjem/Način Cardio Bridge je mogoče aktivirati v aplikaciji My E-Training.

Ko trenažer prejme ukaz, začne iskati merilnik srčnega

utripa prek protokola Bluetooth in se poveže z najbližjo napravo.

Med postopkom iskanja utripa modra LED lučka na plošči trenažerja.

Rezultat iskanja bo sporočen v aplikaciji My E-Training. Z aplikacijo lahko ločite merilnik srčnega utripa od trenažerja..

VZDRŽEVANJE



Pred vsakim vzdrževanjem ali čiščenjem prenehajte uporabljati domači trenažer, ga odklopite iz vira napajanja in počakajte vsaj minuto, da se zavora ohladi.

- Trenažer po vsaki vadbi obrišite s krpo in tako preprečite odlaganje prahu in znoja;
- Ne čistite kolesa ali njegove verige, ko je le-to na trenažerju, saj lahko detergenti nepopravljivo poškodujejo ležaje ali druge notranje mehanske dele;
- Možno je, da se po več uporabah ali po izjemno intenzivnih vadbah napetost pogonskega jermena zmanjša, pojav bi lahko zaznali v obliki zdrsa.
- Pred vsako vadbo preverite delovanje in funkcionalnost patentnega vijaka ali prehodne osi;



Napenjanje jermena se sme izvajati samo z odobritvijo proizvajalca.

Odstranjanje izdelka EU

Ta izdelek je skladen z direktivama EU 2002/95/ES in 2003/108/ES.



Simbol prečrtanega koša na izdelku ali njegovi embalaži pomeni, da je treba izdelek zbirati ločeno od drugih odpadkov.

Kupec mora zato ob koncu svoje življenjske dobe izdelek odložiti v ustrezne ločene zbirne centre za odstranjevanje elektronskih odpadkov ali ga vrniti prodajalcu ob nakupu novega izdelka enakovredne vrste, na podlagi ena proti ena.

Ustrezno ločeno zbiranje pomaga ohranjati okolje, v katerem živimo, javno zdravje in omogoča ponovno uporabo in/ali recikliranje materialov, iz katerih je sestavljen.

Odstranjevanje izdelka, ki ni iz EU

Če želite ta izdelek zavreči, se obrnite na lokalne organe in se pozanimajte o pravilih in načinu odstranjevanja.



Proizvajalec zavrača vso odgovornost za škodo, povzročeno okolju in za sisteme, ki se uporabljajo za odstranjevanje materialov, ki sestavljajo izdelek, ali materialov, namenjenih za njegovo uporabo.

SPLOŠNE OPOMBE

Avtorske pravice

Nobenega dela teh navodil ni dovoljeno reproducirati ali prenašati brez pisnega dovoljenja proizvajalca. Programska oprema izdelka in njena koda sta last proizvajalca.

Navodila in njihove priloge ne morejo nadomestiti kupčevih kulturnih ali strokovnih pomanjkljivosti, zato morajo tisti, ki so v stiku z izdelkom, poskrbeti za pravilno interpretacijo tega, kar je navedeno v dokumentaciji.

Spremembe izdelka

Vsako spremembo mora pisno odobriti proizvajalec.

Proizvajalec si glede na tehnološko posodobitev pridruže pravico do sprememb izdelkov brez predhodnega obvestila kupcu za:

- a) spremembe, ki ne vplivajo negativno na delovanje izdelka;
- b) spremembe, potrebne za izpolnjevanje ali izboljšanje specifikacij izdelka;
- c) spremembe, potrebne za prilagoditev veljavnim zakonskim ali zahtevam pravilnikov.

Proizvajalec si pridruže tudi pravico, da zagotovi izdelke s takšnimi izboljšavami brez kakršne koli obveznosti ali odgovornosti, da izvede enake spremembe na predhodno trženih izdelkih. Prav tako si pridruže pravico do spremembe: stroškov, kratic, razpoložljivosti modelov in komponent glede na tržne razmere.



Poleg navodil lahko na koncu dokumenta najdete naslednje priloge:

Izjava o skladnosti

Katalog rezervnih delov

Garancija in izjava o omejitvi odgovornosti

Dichiarazione di conformità / Prohlášení o Shodě / Overensstemmelseserklæring / Konformitätserklärung / Declaration of conformity / Declaración de Conformidad / Déclaration de conformité/Izjava o skladnosti / Försäkran om överensstämmelse / Samsvarserklæring / Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Il sottoscritto, dichiara che il prodotto / Já, níže podepsaný, prohlašuji, že výrobek / Undertegnede erklærer, at produktet / Der Unterzeichnete erklárt, dass das Produkt / I hereby declare that the product / El abajo firmante, declara que el producto / Je, soussigné, déclare que le produit / Träningsrulle / Beskrivelse

Descrizione / Popis / Beskrivelse / Description / Descripción / Description/ Opis / Beskrivning / Kuvas	Rullo di allenamento / Trenažer / Træningsrulle / Rollentrainer / Hometrainer / Rodillo de entrenamiento / Rouleau d'entraînement/ Trenažer / Träningsrulle / Sykkelrulle / Harjoitusrulla
Modello / Model / Model / Modell / Model / Modelo / Modèle/ Model / Modell / Modell	RIVO
Marca / Značka / Mærke / Marke /Brand / Marca / Marque / Blagovna znamka / Varumärke / Merke	ELITE

è conforme ai requisiti essenziali delle seguenti Direttive UE: / splňuje základní požadavky následujících směrnic EU: / opfylder de væsentlige krav i følgende EU-direktiver / die Grundanforderungen der folgenden EU-Richtlinien erfüllt: / complies with the essential requirements of the following EU Directives: / está conforme con los requisitos esenciales de las siguientes Directivas UE: / est conforme aux exigences essentielles des directives européennes suivantes: / izpolnjuje bistvene zahteve naslednjih direktiv EU: / uppfyller de väsentliga kraven i följande EU-direktiv:

Radio Equipment Directive (RED): Directive 2014/53/EU / Směrnice o rádiových zařízeních (RED): Směrnice 2014/53/EU / Radioudstyringsdirektivet (RED): Direktiv 2014/53/EU / Funkanlagenrichtlinie (RED): Richtlinie 2014/53/EU / Radio Equipment Directive (RED): Directive 2014/53/EU / Directiva sobre equipos radio (RED): Directiva 2014/53/UE / Directive européenne des équipements radio (RED) : Directive 2014/53/UE / Direktiva o radijski opremi (rdeča): Direktiva 2014/53/EU / Radioustrustningsdirektivet (RED): Direktiv 2014/53/EU

RoHS Directive: Directive 2011/65/EU + Directive 2015/863 / Směrnice RoHS: Směrnice 2011/65/EU + směrnice (EU) 2015/863 / RoHS-direktivet: Direktiv 2011/65/EU + direktiv (EU) 2015/863 / RoHS-Richtlinie: Richtlinie 2011/65/EU + Delegierte Richtlinie (EU) 2015/863 / RoHS Directive: Directive 2011/65/EU + Directive 2015/863 / Directiva RoHS: Directiva 2011/65/UE + Directiva (UE) 2015/863 / Directive RoHS : Directive 2011/65/UE + Directive (UE) 2015/863 / Direktiva RoHS: Direktiva 2011/65/EU + Direktiva 2015/863 / RoHS-direktivet: Direktiv 2011/65/EU + direktiv 2015/863 /

European Ecodesign Directive: Directive 2009/125/EC + EC Regulation nr. 278/2009 / Směrnice o ekodesignu: Směrnice 2009/125/ES + nařízení (ES) č. 278/2009 / Direktivet om miljøvenligt design: Direktiv 2009/125/EF + forordning (EF) nr. 278/2009 / Öko-Richtlinie: Richtlinie 2009/125/EG + Verordnung (EG) Nr. 278/2009 / European Ecodesign Directive: Directive 2009/125/EC + EC Regulation nr. 278/2009 / Directiva para el diseño ecocompatible: Directiva 2009/125/CE + Reglamento (CE) n. 278/2009 / Directive sur l'écoconception : Directive 2009/125/CE + Règlement (CE) n° 278/2009 / Evropska direktiva o okoljsko primerni zasnovi: Direktiva 2009/125/ES + Uredba ES št. 278/2009 / Europeiskt ekodesigndirektiv: Direktiv 2009/125/EG + EG Förordning nr. 278/2009

EN 60204-1:2018

EN IEC 61000-6-1:2019

EN IEC 61000-6-3:2021

ETSI EN 300 328 V2.2.2

EN 62479:2010

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

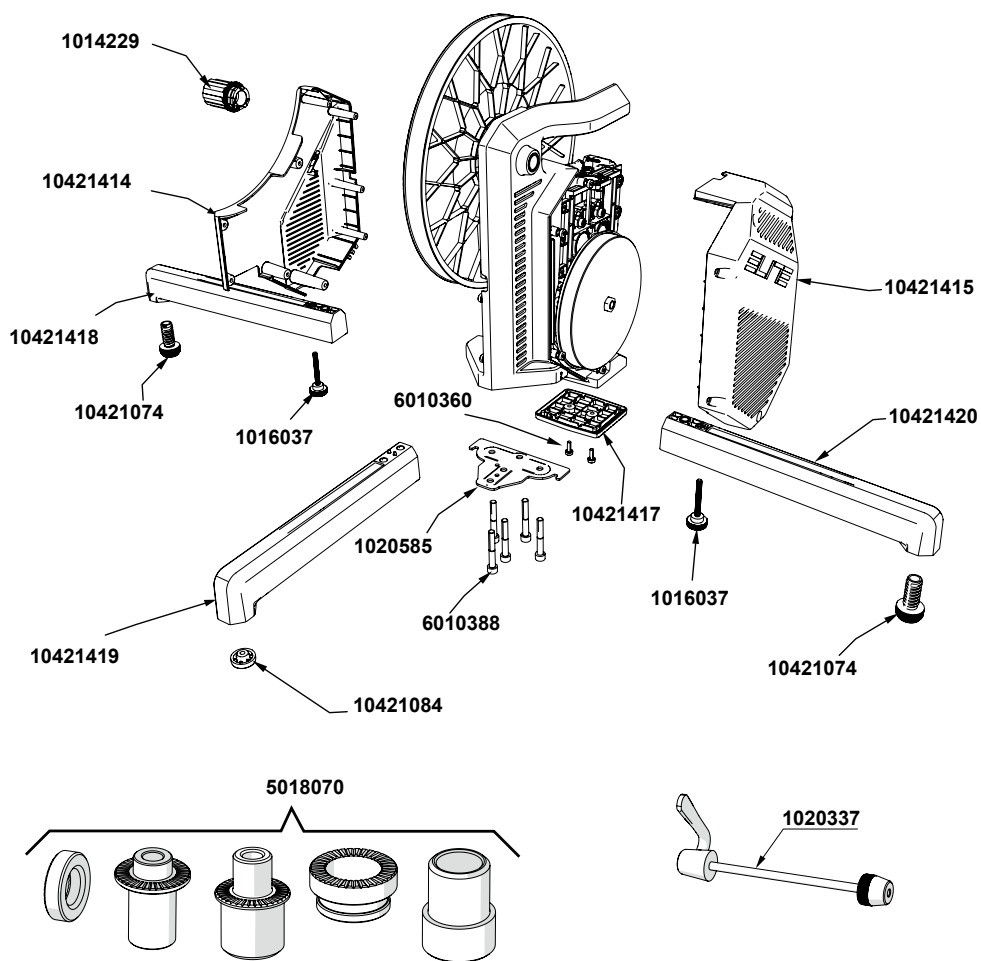
EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A1:2019 + A2:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021

Questa dichiarazione viene emessa sotto la sola responsabilità del Costruttore o del suo rappresentante autorizzato. / Toto prohlášení je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce nebo jeho zplnomocněného zástupce. / Denne erklæring udstedes på producentens eller dennes autoriserede repræsentants eget ansvar. / Diese Erklärung wurde eigenverantwortlich vom Hersteller oder seinem autorisierten Vertreter ausgestellt. / This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorized representative. / Esta declaración se emite bajo la responsabilidad solo del Fabricante o de su representante autorizado. / Cette déclaration est émise sous la seule responsabilité du Fabricant ou de son représentant autorisé. / Ta izjava se izda na izključno odgovornost proizvajalca ali njegovega pooblaščenega zastopnika. / Denna försäkran utfärdas på eget ansvar av tillverkaren eller dennes auktoriserade representant.

Costruttore o Rappresentante Autorizzato / Výrobce nebo autorizovaný zástupce / Producent eller autoriseret repræsentant / Hersteller oder Autorisierter Vertreter / Manufacturer or Authorised Representative / Fabricante o Representante Autorizado: / Constructeur ou Representant Autorisé / Proizvajalec ali pooblaščen zastopnik / Tillverkare eller auktoriserad representant	Luogo, data di emissione / Misto, datum vydání / Sted, udstedelsesdato / Ort, Datum der Ausstellung / Place, date of issue / Lugar, fecha de emisión / Lieu, date de délivrance / Kraj, datum izdaje / Ort, utfärdandedatum	Nome e posizione / Jméno a pozice / Navn og stilling / Name und Titel / Name and title / Nombre y cargo / Nom et titre / Ime in lokacija / Namn och plats
---	---	---

ELITE s.r.l. Via Fornaci, 4 - 35014 Fontaniva - Padova - Italy www.elite-it.com	Fontaniva Padova - Italy 28/02/2025	 Gaetano Mercante, CTO
--	--	--

RICAMBI / SPARE PARTS / PIÈCES DE RECHANGE / ERSATZTEILE / PIEZAS DE REPUESTO / PARTES SEPARADAS / RESERVEONDERDELEN / RESERVEDELE / RESERVELDELAR / RESERVEDELER / VARAOSAT / CZĘŚCI ZAMIENNE / NÁHRADNÍ DÍLY / NÁHRADNÉ DIELY / REZERVNI DELI / スペアパーツ / 예비 부품 / 备件



0241001 RIVO EU	0241001AR RIVO ARGENTINA	0241001C RIVO COREA	0241001EXUE RIVO EXUE	0241001CN RIVO CINA	0241001TW RIVO TAIWAN	0241001NG RIVO ING
6025119	6025131	6025121	6025118			

ELITE



ELITE s.r.l.

Via Fornaci, 4
35014 Fontaniva
Padova - Italy
info@elite-it.com



Points de collecte su www.quefairedemesdechets.fr



FCC ID: 06R3153
IC ID: 3797A - 3153